



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункты 127, 128 и 65 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2006–2007 годов**

**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов**

Доклад Совета по правам человека

Институциональное строительство Совета по правам человека

**Последствия проекта резолюции, содержащегося в
документе A/C.3/62/L.32, для бюджета по программам**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Введение

1. 18 июня 2007 года Совет по правам человека принял резолюцию 5/1, озаглавленную «Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций»¹. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Совету до принятия резолюции было представлено устное заявление о ее последствиях для бюджета по программам. В устном заявлении Генеральный секретарь отметил, что, как ожидается, Совет будет продолжать проводить в 2008 году свой обзор существующих специальных мандатов, который он начал в сентябре 2007 года. В связи с этим Генеральный секретарь сообщил Совету, что информация о соответствующих дополнительных сметных потребностях в размере 7 846 500 долл. США (за исключением налогообложения персонала), связанных с осуществлением резо-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53)*, глава IV, раздел A.



люции 5/1, будет представлена Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии, причем ожидается, что к этому времени Совет завершит проведение обзора этих мандатов.

2. Что касается потребностей в конференционном обслуживании, то Совету сообщили о полной стоимости дополнительных услуг, которые будут предоставляться начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов по разделу 2, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление (3 847 300 долл. США), и по разделу 28Е, Административное обслуживание, Женева (323 100 долл. США), а также о возможностях в плане удовлетворения этих потребностей за счет утвержденных ассигнований на двухгодичный период 2006–2007 годов и ассигнований, предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

3. Следует отметить, что о дополнительных потребностях в ресурсах, которые связаны с рядом предложений, содержащихся в тексте резолюции, отдельно говорилось в докладе Генерального секретаря о пересмотренной смете, связанной с осуществлением решения 3/104 Совета по правам человека (A/62/125), в частности с дополнительными очередными сессиями, специальными сессиями, и заседаниями высокого уровня и организационными заседаниями Совета. Поэтому в настоящем заявлении о последствиях для бюджета по программам речь идет лишь о потребностях в ресурсах, связанных с осуществлением решения 5/1. Они будут представлять собой потребности в дополнение к тем, которые предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря.

II. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

4. Согласно положениям проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/62/L.32, предполагается, что Генеральная Ассамблея, приняв во внимание резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, с удовлетворением примет к сведению текст, озаглавленный «Совет по правам человека: институциональное строительство», который содержится в приложении к этому проекту резолюции, включая добавления.

5. Согласно положениям, содержащимся в тексте, озаглавленном «Совет по правам человека Организации Объединенных Наций: институциональное строительство», Совет создал механизм универсального периодического обзора, специальные процедуры, Консультативный комитет Совета по правам человека и процедуру рассмотрения жалоб.

6. В связи с механизмом универсального периодического обзора Совет постановил, что:

а) проведение обзора начинается после утверждения Советом механизма универсального периодического обзора;

б) периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, что предполагает проведение обзоров по 48 государствам в год на трех сессиях рабочей группы двухнедельной продолжительностью каждая;

- с) обзор будет проводиться на основе следующих документов:
- i) информации от соответствующего государства, которая может иметь форму национального доклада, подготовленного на основе общих руководящих принципов, подлежащих утверждению Советом на его шестой сессии (первой сессии второго цикла), и любой другой информации, которая будет сочтена уместной соответствующим государством и которая может представляться либо устно, либо письменно при том условии, что письменный материал с кратким изложением такой информации не должен превышать по объему 20 страниц;
 - ii) подготовленной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) дополнительной подборки информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующих государств, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций, объем которой не должен превышать 10 страниц;
 - iii) дополнительной заслуживающей доверия и надежной информации, представленной другими заинтересованными сторонами для проведения универсального периодического обзора, которую Совет также должен принимать во внимание. УВКПЧ будет готовить резюме такой информации объемом не более 10 страниц;
- д) документы, подготавливаемые УВКПЧ, должны следовать структуре общих руководящих принципов, которые будут приняты Советом в отношении информации, подготавливаемой соответствующим государством;
- е) как письменный материал государства, так и резюме, подготавливаемые УВКПЧ, должны быть готовы за шесть недель до проведения обзора рабочей группой, чтобы обеспечить одновременное распространение документов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 53/208 В Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1998 года;
- ф) порядок проведения обзора является следующим:
- i) обзор будет проводиться в одной рабочей группе, возглавляемой Председателем Совета и состоящей из 47 государств — членом Совета. Состав делегации будет определяться каждым государством-членом;
 - ii) в обзоре, в том числе в интерактивном диалоге, могут участвовать государства-наблюдатели;
 - iii) другие соответствующие заинтересованные стороны могут присутствовать при проведении обзора в рабочей группе;
 - iv) для упрощения каждого обзора, в том числе подготовки доклада рабочей группы, будет создана группа из трех докладчиков, отобранных по жребию из числа членом Совета и от различных региональных групп. УВКПЧ будет оказывать докладчикам необходимое содействие и экспертную помощь;
 - v) интерактивный диалог между страной, проходящей обзор, и Советом будет происходить в рабочей группе;

vi) продолжительность обзора в рабочей группе составит три часа для каждой страны. Дополнительное время продолжительностью до одного часа будет выделяться для рассмотрения итогового документа Советом в пленарном заседании. По полчаса будет выделяться для принятия доклада каждой проходящей обзор страны в рабочей группе;

g) итоговым документом будет доклад с кратким изложением хода обзора, заключений и/или рекомендаций, а также добровольных обязательств соответствующего государства;

h) универсальный периодический обзор представляет собой механизм сотрудничества. Его итоговый документ может включать в себя: i) объективную и транспарентную оценку положения в области прав человека в рассматриваемой стране; ii) примеры наилучшей практики; iii) оказание технической помощи и укрепление потенциала в консультации с соответствующей страной и с ее согласия; и iv) добровольные обещания и обязательства, принятые на себя проходящей обзор страной;

i) при рассмотрении итогового документа универсального периодического обзора Совет будет решать, требуются ли какие-либо конкретные последующие меры, и если да, то когда они должны быть приняты.

7. В связи со специальными процедурами Совет постановил, что:

a) УВКПЧ незамедлительно подготовит, будет вести и периодически обновлять публичный список приемлемых кандидатов в стандартной форме, куда будут входить личные данные, области специализации и профессиональный опыт. Открывающиеся вакансии мандатариев объявляются публично;

b) будет создана консультативная группа для представления Председателю не позднее чем за месяц до начала сессии, на которой Совет будет рассматривать вопрос о выборе мандатариев, списка кандидатов, обладающих наивысшей квалификацией для соответствующих мандатов и удовлетворяющих общим критериям и специальным требованиям;

c) в начале годового цикла Совета региональным группам будет предложено назначить члена в состав консультативной группы, который будет действовать в личном качестве. Помощь группе будет оказывать УВКПЧ.

8. Консультативный комитет Совета по правам человека в составе 18 экспертов, выступающих в своем личном качестве, будет функционировать как аналитический центр Совета и будет работать под его руководством. Создание этого вспомогательного органа и его функционирование будут согласовываться с руководящими положениями, разработанными Советом. Консультативный комитет будет проводить две сессии максимальной продолжительностью 10 рабочих дней в год. Дополнительные сессии могут быть запланированы на специальной основе при условии предварительного утверждения Советом.

9. Процедура рассмотрения жалоб учреждается с целью рассмотрения систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушений всех прав человека и всех основных свобод, совершаемых в любом районе мира и при любых обстоятельствах. Резолюция 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года с изменениями, внесенными в нее резолюцией 2003/3 от 16 июня 2000 года, служила основой для работы и, когда это по-

требовалось, была усовершенствована для обеспечения того, чтобы процедура рассмотрения жалоб была беспристрастной, объективной, эффективной, учитывала интересы жертв и осуществлялась оперативно. Совет постановил, что:

а) учреждаются две отдельные рабочие группы, Рабочая группа по сообщениям и Рабочая группа по изучению ситуаций, с мандатом на рассмотрение сообщений и доведение до сведения Совета систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушений прав человека и основных свобод;

б) Консультативный комитет Совета по правам человека назначает пятерых своих членов, по одному от каждой региональной группы, при должном учете гендерного баланса, в состав Рабочей группы по сообщениям;

с) каждая региональная группа, с должным учетом гендерного баланса, назначает представителей государств — членов Совета в состав Рабочей группы по изучению ситуаций. Ее члены назначаются сроком на один год. Их мандат может быть возобновлен один раз, если соответствующее государство является членом Совета;

д) обе рабочие группы проводят по два совещания в год, каждое продолжительностью пять рабочих дней, с тем чтобы оперативно изучить полученные сообщения, включая ответы государств, и ситуации, уже переданные в Совет в рамках процедуры рассмотрения жалоб.

III. Увязка просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2008–2009 годов и с предлагаемой программой работы и предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

10. Мероприятия, которые должны осуществляться, связаны с программой 1, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление; подпрограммой 2, Вспомогательное обслуживание органов и инстанций по правам человека, программы 19, Права человека; подпрограммой 1, Стратегическое коммуникационное обслуживание, программы 23, Общественная информация; и подпрограммой 4, Вспомогательное обслуживание, программы 24, Управленческое и вспомогательное обслуживание, двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2008–2009 годов². Они также увязаны с разделом 2, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание (A/62/6 (Sect.2)); разделом 23, Права человека (A/62/6 (Sect.23 и Corr.1)); разделом 27, Общественная информация A/62/6 (Sect.27)); и разделом 28E, Административное обслуживание, Женева (A/62/6 (Sect.28E и Corr.1–2)), предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (A/61/6/Rev.1).*

IV. Общая смета дополнительных потребностей

11. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/62/L.32 общие сметные дополнительные потребности, связанные с осуществлением резолюции 5/1 Совета по правам человека, составят 8 147 600 долл. США, которые будут связаны с дополнительными потребностями в отношении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, включая увеличение на 3 054 000 долл. США суммы ассигнований для покрытия расходов по персоналу, а также увеличение на 5 093 600 долл. США объема ресурсов, не связанных с должностями, что будет компенсировано за счет суммы в размере 448 100 долл. США в виде поступлений по плану налогообложения персонала.

12. Общая смета дополнительных потребностей на сумму в размере 8 147 600 долл. США, указываемая в настоящем докладе в связи с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, отражена в таблицах 1–4 ниже. Нынешняя смета представляет собой потребности в дополнение к ассигнованиям, уже предусмотренным в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и в докладе Генерального секретаря о пересмотренной смете бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и о предложении, касающемся непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих при осуществлении решений Совета по правам человека (A/62/125).

13. Дополнительные потребности, которые возникнут в контексте исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, будут удовлетворены за счет имеющихся утвержденных ресурсов на этот двухгодичный период.

Таблица 1

Общая смета дополнительных потребностей на двухгодичный период 2008–2009 годов
(В тыс. долл. США)

Раздел	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Рост объема ресурсов, 2008–2009 годы				Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
		Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека				
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	602 512,5	(12 453,5)	–	3 847,3	593 906,3	30 972,0	624 878,3	
23. Права человека	90 554,0	17 143,2	1 019,7	3 149,0	111 865,9	5 340,7	117 206,6	
27. Общественная информация	178 851,8	497,2	1 356,8	353,7	181 059,5	10 617,7	191 677,2	

Раздел	Рост объема ресурсов, 2008–2009 годы				Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека			
28Е. Административное управление, Женева	107 192,8	186,1	952,1	349,5	108 680,5	3 515,3	112 195,8
35. Налогообложение персонала	436 347,5	6 438,3	376,9	448,1	443 610,8	19 045,3	462 656,1
Итого	1 415 458,6	11 811,3	3,705,5	8 147,6	1 439 123,0	69 491,0	1 508 614,0

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3–104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека или других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

Таблица 2
Смета дополнительных потребностей на двухгодичный период
2008–2009 годов с разбивкой по статьям расходов

Статья	Ресурсы (в тыс. долл. США)				Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека			
Должности	722 858,9	23 200,0	3 132,2	3 054,0	752 245,1	38 267,8	790 512,9
Прочие расходы по персоналу	79 455,8	(14 565,2)	(3 514,7)	4 080,3	65 456,2	3 275,0	68 731,2
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	0,2	–	–	–	0,2	–	0,2
Консультанты и эксперты	1 231,2	(303,3)	61,5	–	989,4	30,1	1 019,5
Поездки представителей	11 689,5	2 085,2	94,4	–	13 869,1	901,8	14 770,9
Поездки персонала	4 807,5	(434,4)	215,9	43,4	4 632,4	301,5	4 933,9
Услуги по контрактам	37 973,8	(898,3)	2 648,3	78,0	39 801,8	2 269,8	42 071,6
Общие оперативные расходы	44 732,8	4 364,5	565,4	348,8	50 011,5	2 087,6	52 099,1
Представительские расходы	166,4	(14,0)	–	–	152,4	9,0	161,4
Принадлежности и материалы	15 697,2	(3 223,9)	4,0	–	12 477,3	648,7	13 126,0
Мебель и оборудование	12 139,6	(2 463,5)	121,6	95,0	9 892,7	531,4	10 424,1
Субсидии и взносы	48 358,2	(2 374,1)	–	–	45 984,1	2 123,0	48 107,1
Прочие расходы	436 347,5	6 438,3	376,9	448,1	443 610,8	19 045,3	462 656,1
Итого	1 415 458,6	11 811,3	3 705,5	8 147,6	1 439 123,0	69 491,0	1 508 614,0

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3–104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека или других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

Таблица 3
Общее сметное распределение должностей на двухгодичный период
2008–2009 годов с разбивкой по разделам

Раздел	Рост объема ресурсов, 2008–2009 годы				Общая сумма роста, 2008– 2009 годы	Смета на 2008– 2009 годы
	Пересмот- ренные ас- сигнования на 2006– 2007 годы	Предлагае- мый бюджет по програм- мам на 2008– 2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по пра- вам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по пра- вам человека		
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференционное управление	1 899	17	15	–	32	1 931
23. Права человека	275	36	5	18	59	334
27. Общественная информация	748	–	–	–	–	748
28Е. Административное управление, Женева	301	–	–	–	–	301
35. Налогообложение персонала					–	
Итого	3 223	53	20	18	91	3 314

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3–104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека или других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

Таблица 4
Общее сметное распределение должностей на двухгодичный период
2008–2009 годов с разбивкой по классам должностей

Класс должности	Рост объема ресурсов, 2008–2009 годы				Смета на 2008– 2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюд- жет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	
Категория специалистов и выше					
ЗГС/ПЗГС	3	–	–	–	3
ПГС	2	–	–	–	2
Д-2	12	3	–	–	15
Д-1	50	4	–	–	54
С-5	238	15	12	–	265
С-4/3	1 075	19	19	18	1 131
С-2/1	121	2	1	–	124
Итого	1 501	43	32	18	1594
Категория общего обслуживания					
Высший разряд	112	2	–	–	114
Прочие разряды	1 296	8	(12)	–	1 292
Итого	1 408	10	(12)		1 406

Класс должности	Рост объема ресурсов, 2008–2009 годы				Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	
Другие категории					
Местный разряд	199	(5)	–	–	194
Национальные сотрудники	39	5	–	–	44
Категория рабочих	76	–	–	–	76
Итого	314	–	–	–	314
Всего	3 223	53	20	18	3 314

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3–104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека или других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

V. Мероприятия по осуществлению предложений и дополнительные потребности с разбивкой по разделам бюджета по программам

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Таблица 5

Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2008–2009 годов с разбивкой по статьям расходов

Статья расходов	Ресурсы (в тыс. долл. США)							
	Рост объема ресурсов					Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	Итого, до пересчета			
Должности	453 214,9	6 150,7	2 383,2	–	461 748,8	24 005,9	485 754,7	
Прочие расходы по персоналу	67 355,5	(13 948,2)	(4 483,2)	3 847,3	52 771,4	2 719,7	55 491,1	
Поездки представителей	314,4	–	–	–	314,4	20,4	334,8	
Поездки персонала	338,4	–	–	–	338,4	22,2	360,6	
Услуги по контрактам	15 047,0	(938,1)	2 100,0	–	16 208,9	908,0	17 116,9	
Общие оперативные расходы	7 874,2	863,8	–	–	8 738,0	559,2	9 297,2	
Представительские расходы	7,9	–	–	–	7,9	0,4	8,3	
Принадлежности и материалы	10 418,9	(2 357,3)	–	–	8 061,6	451,3	8 512,9	

Статья расходов	Ресурсы (в тыс. долл. США)							
	Рост объема ресурсов					Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	Итого, до пересчета			
Мебель и оборудование	5 413,9	(523,7)	–	–	4 890,2	318,0	5 208,2	
Субсидии и взносы	42 527,4	(1 700,7)	–	–	40 826,7	1 966,9	42 793,6	
Итого	602 512,5	(12 453,5)	–	3 847,3	593 906,3	30 972,0	624 878,3	

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3–104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека или других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

Конференционное обслуживание, Женева

Подпрограмма 2. Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания

14. Для того чтобы можно было справиться с предполагаемой дополнительной рабочей нагрузкой, обусловленной осуществлением резолюции 5/1 Совета по правам человека, о чем говорится в пунктах 5–9 выше, в рамках предлагаемых в настоящем документе ассигнований учтены связанные с конференционным обслуживанием потребности Совета, что отражено в предлагаемом Генеральным секретарем бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 2)), а также в предложении, содержащемся в его докладе A/62/125. Следует напомнить, что в пункте 11 этого доклада Генеральный секретарь заявил, что объемы выделенных ресурсов и методы конференционного обслуживания в Женеве, нашедшие свое отражение в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 2)), были пересмотрены, и имеющиеся возможности были приведены в соответствие с предполагаемыми потребностями для обеспечения оптимального использования ресурсов. Далее, в пункте 15 этого же доклада, было указано, что в рамках предлагаемого объема сметных потребностей не учтены решения, которые должны быть приняты Советом по правам человека в связи с пунктом 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

15. В соответствии с положениями, содержащимися в приложении к резолюции 5/1 Совета по правам человека, связанные с конференционным обслуживанием последствия создания механизма универсального периодического обзора, специальных процедур, Консультативного комитета Совета по правам человека и процедуры рассмотрения жалоб будут следующими:

а) что касается механизма универсального периодического обзора, то потребности в конференционном обслуживании будут обусловлены проведением заседаний рабочей группы в течение шести недель на протяжении года начиная с 2008 года;

б) что касается специальных процедур, то будет создана консультативная группа, включающая представителей пяти государств. Предполагается, что группа периодически будет проводить свои заседания в Женеве в неформаль-

ной обстановке в целях представления Председателю Совета списка кандидатов, подлежащих включению в публичный список, который будет подготовлен секретариатом. Какие-либо ресурсы конференционного обслуживания не требуются;

с) что касается Консультативного комитета Совета по правам человека, который заменит бывшую Подкомиссию по поощрению и защите прав человека, то потребности в конференционном обслуживании будут связаны с проведением двух сессий Консультативного комитета продолжительностью пять дней каждая (т.е. две недели в год), и эти потребности будут удовлетворяться за счет ассигнований, утвержденных для проведения заседаний бывшей Подкомиссии в течение трех недель в год. Таким образом, какие-либо дополнительные ресурсы конференционного обслуживания не потребуются. Поскольку в результате будут сэкономлены ресурсы конференционного обслуживания, предназначенные для проведения заседаний Подкомиссии в течение одной недели, эти средства будут использоваться в целях удовлетворения потребностей, обусловленных проведением заседаний Рабочей группы по изучению ситуаций в соответствии с процедурой рассмотрения жалоб в течение одной дополнительной недели (см. подпункт (d) ниже);

d) что касается процедуры рассмотрения жалоб, которая заменит процедуру, установленную в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII), то потребности в конференционном обслуживании будут связаны с проведением двух пятидневных сессий в год, или в течение двух недель, как Рабочей группы по сообщениям, так и Рабочей группы по изучению ситуаций. Ассигнования на проведение заседаний Рабочей группы по сообщениям в течение двух недель и Рабочей группы по изучению ситуаций в течение одной недели в рамках мандатов бывшей Комиссии по правам человека и Подкомиссии были включены в бюджет на двухгодичный период 2006–2007 годов, а также испрашиваются в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Расходы, связанные с проведением заседаний Рабочей группы по изучению ситуаций в течение дополнительной недели, будут компенсированы за счет экономии средств в результате сокращения на одну неделю периода, в течение которого проводила свои заседания бывшая Подкомиссия. Таким образом, какие-либо дополнительные ресурсы не потребуются.

16. Потребности в конференционном обслуживании, смета которых составляет 3 487 300 долл. США на двухгодичный период 2008–2009 годов, как указано в таблице 5 выше, и которые дополняют предложения, содержащиеся в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 2)) и в докладе Генерального секретаря (A/62/125) по подпрограмме 2, Планирование, укрепление и координация конференционного обслуживания, Конференционное обслуживание, Женева, обусловлены исключительно обслуживанием заседаний рабочей группы механизма универсального периодического обзора в течение шести недель в год, в общей сложности 60 заседаний в год, в связи с которыми будет обеспечиваться синхронный перевод на все шесть официальных языков, а также перевод на все шесть официальных языков предсессионной, сессионной и постсессионной документации.

17. В программе работы по разделу 2 утвержденного бюджета по программам на 2006–2007 годы или предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов какие-либо изменения не потребуются.

Раздел 23 Права человека

Таблица 6
Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2008–2009 годов
с разбивкой по статьям расходов

Статья расходов	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)						
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Рост объема ресурсов			Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
		Предлагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 ^b Совета по правам человека	Резолюция 5/1 Совета по правам человека			
Должности	65 393,5	16 658,7	749,0	3 054,0	85 855,2	4 036,7	89 891,9
Прочие расходы по персоналу	3 104,6	(115,2)	67,6	–	3 057,0	89,4	3 146,4
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	0,2	–	–	–	0,2	–	0,2
Консультанты и эксперты	1 231,2	(303,3)	–	–	927,9	26,1	954,0
Поездки представителей	10 659,6	2 044,5	94,4	–	12 798,5	832,2	13 630,7
Поездки персонала	3 374,6	(470,7)	87,9	–	2 991,8	194,6	3 186,4
Услуги по контрактам	1 142,0	244,0	–	–	1 386,0	38,9	1 424,9
Общие оперативные расходы	1 976,8	186,9	–	–	2 163,0	62,1	2 225,8
Представительские расходы	14,0	–	–	–	14,0	0,4	14,4
Принадлежности и материалы	538,5	236,6	–	–	775,1	22,1	797,2
Мебель и оборудование	859,6	(341,4)	20,8	95	634,0	19,1	653,1
Субсидии и взносы	2 259,4	(996,9)	–	–	1 262,5	19,1	1 281,6
Всего	90 554,0	17 143,2	1 019,7	3 149,0	111 865,9	5 340,7	117 206,6

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3/104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека и других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

Таблица 7
Потребности в должностях на двухгодичный период 2008–2009 годов

Категория	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Увеличение, 2008–2009 годы			Смета на 2008–2009 годы
		Предлагаемый бюджет по программам	Решение 3/104 ^b Совета по правам человека	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	
Категория специалистов и выше					
ЗГС/ПЗГС	1	–	–	–	1
ПГС	1	–	–	–	1
Д-2	3	2	–	–	5
Д-1	6	4	–	–	10
С-5	36	5	–	–	41

Категория	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Увеличение, 2008–2009 годы			Смета на 2008–2009 годы
		Предлагаемый бюджет по программам	Решение 3/104 ^a Совета по правам человека	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	
C-4/3	139	15	4	18	176
C-2/1	18	–	1	–	19
Итого	204	26	5	18	253
Категория общего обслуживания					
Высший разряд	2	2	–	–	4
Прочие разряды	69	8	–	–	77
Итого	71	10	–	–	81
Всего	275	36	5	18	334

^a Увеличение, отраженное в предлагаемом бюджете по программам, указано без учета решения 3/104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека и других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

Директивные органы

18. Как указано в пункте 8 выше, бывшую Подкомиссию по поощрению и защите прав человека заменит Консультативный комитет Совета по правам человека. Совет постановил, что Консультативный комитет будет проводить до двух сессий максимальной продолжительностью в 10 рабочих дней в год. Дополнительные сессии могут планироваться на специальной основе с предварительного одобрения Совета.

19. Для выполнения этого решения Совета начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов по разделу 23 «Права человека» потребуются ресурсы в объеме 710 600 долл. США на оплату поездок и выплату суточных для 18 членов Консультативного комитета в связи с их участием в двух сессиях ежегодно. Ассигнования на оплату поездок и выплату суточных в объеме 829 800 долл. США для членов бывшей Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и ее рабочих групп были сохранены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на прежнем уровне. Предлагается перераспределить часть средств, предназначавшихся для бывшей Подкомиссии, на удовлетворение потребностей Консультативного комитета Совета по правам человека. В свете проводимого Советом по правам человека продолжающегося обзора функционирования своих вспомогательных механизмов во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи Генеральной Ассамблее будет представлена сводная информация о потребностях, выявленных в контексте продолжающегося обзора, и о потенциальных возможностях их покрытия за счет средств, высвободившихся в результате сокращения потребностей по измененной программе работы в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

20. Процедуру, которая была установлена в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, заменит процедура рассмот-

рения жалоб. Совет постановил, что будут учреждены две отдельные рабочие группы: Рабочая группа по ситуациям и Рабочая группа по сообщениям, — мандат которых будет заключаться в рассмотрении сообщений и доведении до сведения Совета информации о систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушениях прав человека и основных свобод. Краткая информация о порядке работы этих рабочих групп приводится в пункте 9 выше. Вопрос о сохранении или замене других рабочих групп, действовавших в рамках бывшей Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, по-прежнему находится на рассмотрении Совета. В этой связи предлагается, чтобы ассигнования, уже предусмотренные в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов для рабочих групп бывшей Подкомиссии, были сохранены для Рабочей группы по сообщениям и других рабочих групп, вопрос о которых еще находится на рассмотрении. С учетом этого никаких дополнительных ресурсов в двухгодичный период 2008–2009 годов не потребуется.

Подпрограмма 2

Вспомогательное обслуживание органов и инстанций по правам человека

21. В пункте 26 своего доклада A/62/125 Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею о том, что потребности в ресурсах в связи с механизмом универсального периодического обзора будут изучены в ходе рассмотрения Советом вопроса о формах обзора и исходя из принятого им решения. Как указано в пункте 2 выше, Совету на его пятой сессии была представлена информация о дополнительных ресурсах, которые потребуются по разделу 23 «Права человека» с учетом положений резолюции 5/1 Совета по правам человека, выдержки из которой приводятся в пунктах 5, 6, 8 и 9 выше.

22. С учетом предполагаемой рабочей нагрузки вновь утвержденного механизма универсального периодического обзора потребуется 21 должность класса С-4. Однако с учетом того, что, по оценкам, определенный объем работы может быть выполнен другими секторами в рамках организационной структуры УВКПЧ за счет использования существующих ресурсов, по разделу 23 «Права человека» предлагается в общей сложности 17 новых должностей класса С-4, сметные расходы по которым составят 2 910 400 долл. США (до пересчета).

23. Семнадцать новых должностей требуются для обеспечения подготовки соответствующих документов, которые должны представляться для проведения обзора по каждой стране в ходе сессий рабочей группы по универсальному периодическому обзору и для оказания помощи докладчикам в проведении обзора и подготовке докладов страновых групп. Каждый из сотрудников на вновь учреждаемых должностях класса С-4 войдет в состав группы, функции которой заключаются в следующем: а) оказание предметной поддержки механизму универсального периодического обзора посредством проведения исследований и сбора, анализа, подготовки резюме и обработки информации, а также предоставления поддержки рабочей группе по универсальному периодическому обзору и выполнения других основных обязанностей; б) разработка методологий для проведения обзора и анализа ситуаций в области прав человека в странах; в) проведение исследований и сведения воедино соответствующей информации, представляемой существующим договорным органам, соответствующей информации, получаемой специальными процедурами, а также информации,

обработанной последними, информации из всех соответствующих источников и документов Организации Объединенных Наций, включая обязательства и обещания, и соответствующей информации, получаемой от неправительственных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон; d) анализ и обобщение всей собранной информации; e) подготовка на основе информации, полученной из различных источников, сводных докладов (объемом около 10 страниц каждый), отражающих соответствующие вопросы, способствующие проведению универсального периодического обзора; f) поддержание контактов с сотрудниками географических отделов и представительств УВКПЧ в странах и регионах для обеспечения учета самой свежей информации, отражающей общую ситуацию в рассматриваемой стране, включая сведения о либо существующих, либо планируемых проектах технической помощи; g) оказание поддержки рабочей группе по универсальному периодическому обзору, в частности посредством подготовки для УВКПЧ внутренних аналитических резюме состоявшихся обсуждений; h) разработка и ведение базы данных по показателям, установленным на основе информации, собираемой УВКПЧ через различные механизмы по правам человека; и i) выполнение таких иных функций исходя из потребностей руководителя или заместителя руководителя Сектора по делам Совета по правам человека.

Подпрограмма 4

Содействие осуществлению тематических процедур установления фактов в области прав человека

24. Как указано в пункте 23.15 предлагаемого бюджета по программам на 2008–2009 годы (A/62/6 (Sect. 23) и Corr.1), ожидается, что предлагаемый бюджет по программам на этот двухгодичный период будет пересмотрен с учетом решений Совета по правам человека, в частности решений об учреждении консультативной группы и о подготовке, ведении и периодическом обновлении публичного списка в контексте работы механизма специальных процедур Совета.

25. С учетом положений резолюции 5/1 Совета по правам человека, касающихся публичного списка и консультативной группы (см. пункт 7 выше), предлагается учредить одну новую должность класса С-3, сметные расходы по которой составят 143 600 долл. США (до пересчета). Сотрудник на этой должности будет отвечать за разработку, ведение и обновление публичного списка кандидатов на должности мандатариев специальных процедур в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека и за разработку процедуры подбора кандидатов. Его должностные функции будут включать обнародование информации о вакансиях, сбор данных о кандидатах и классификацию кандидатур с учетом технических критериев, принятых Советом. Сотрудник на этой должности будет также выступать в роли основного координатора в Секретариате по оказанию содействия консультативной группе, которая будет предлагать список кандидатов вниманию Председателя Совета.

26. Применительно к двухгодичному периоду 2006–2007 годов любые дополнительные потребности в ресурсах, обусловленные дополнительной рабочей нагрузкой механизмов универсального периодического обзора и специальных процедур будут удовлетворяться по мере необходимости на основе временных мер.

27. Таким образом, по разделу 23 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются в общей сложности 18 новых должностей (17 должностей С-4 и 1 должность С-3) (см. таблицу 7). Помимо ресурсов для удовлетворения потребностей, связанных с финансированием должностей, потребуются также средства в размере 95 000 долл. США на мебель и оборудование, связанные с предлагаемыми новыми должностями.

28. Ассигнования в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на финансирование вышеупомянутых мероприятий не предусмотрены. На данном этапе не представляется возможным покрыть сметные дополнительные потребности по разделу 23 «Права человека» в объеме 3 149 000 долл. США, как указано в таблице 6, за счет имеющихся ресурсов. В этой связи Генеральной Ассамблее потребуется выделить дополнительные ассигнования по разделу 23 на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Изменение программы работы на двухгодичные периоды 2006–2007 годов и 2008–2009 годов

29. Никаких изменений в программу работы по разделу 23 «Права человека» утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов вносить не требуется.

30. Изменения, которые требуется внести в программу работы по разделу 23 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 23) и Согл.1), будут включать следующие корректировки, касающиеся описательной части программ и мероприятий:

Подпрограмма 2

а) В пункте 23.66(a)(iii)(a) слова «заседания Совета по правам человека в связи с проведением универсального периодического обзора (60)» будут заменены словами «заседания Совета по правам человека в связи с проведением универсального периодического обзора (120)»;

б) в пункте 23.66(a)(iii)(b) слова «доклады Подкомиссии, представляемые Комиссии по правам человека (экспертный консультативный орган) (2)» будут заменены словами «доклады Консультативного комитета Совета по правам человека, представляемые Совету по правам человека»;

с) в пункте 23.66(a)(xxiii) слова «Подкомиссия по поощрению и защите прав человека» будут заменены словами «Консультативный комитет Совета по правам человека»;

д) в пункте 23.66(a)(xxiii)(a) будут исключены слова «Рабочая группа по сообщениям (40)»;

е) в пункте 23.66(a)(xxiii)(b) слова «аннотированные предварительные повестки дня Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (экспертный консультативный орган) (8); заявления неправительственных организаций в адрес Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (экспертный консультативный орган) (2)» будут заменены словами «аннотированные предварительные повестки дня Консультативного комитета Совета по правам человека (8);

сообщения неправительственных организаций Консультативному комитету Совета по правам человека (2)»;

f) будет включен новый пункт 23.66(a)(xxv) следующего содержания: «Рабочая группа по сообщениям: основное обслуживание заседаний: заседания Рабочей группы по сообщениям (40)»;

Подпрограмма 4

g) в конце пункта 23.85(a)(ii)(a) будут включены слова «консультативная группа (24)»;

h) в конце пункта 23.85(a)(ii)(b) будут включены слова «доклады консультативной группы (12)»;

i) в конце пункта 23.85(b)(i) будут включены слова «ведение публичного списка приемлемых кандидатов».

Раздел 27 Общественная информация

Таблица 8

Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2008–2009 годов с разбивкой по статьям расходов

Статья расходов	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)						
	Рост объема ресурсов				Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предлагаемый бюджет по программе на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 ^b Совета по правам человека	Резолюция 5/1 Совета по правам человека			
Должности	138 932,2	544,8	–	–	139 477,0	8 012,6	147 489,6
Прочие расходы по персоналу	6 195,9	(544,9)	503,1	193,9	6 348,0	373,6	6 721,6
Консультанты и эксперты	–	–	61,5	–	61,5	4,0	65,5
Поездки представителей	715,5	40,7	–	–	756,2	49,2	805,4
Поездки персонала	1 003,0	36,3	128,0	43,4	1 210,7	78,6	1 289,3
Услуги по контрактам	17 258,3	(34,3)	408,2	78,0	17 710,2	1,123,3	18 833,5
Общие оперативные расходы	8 792,3	1 324,7	225,6	38,4	10 381,0	656,4	11 037,4
Представительские расходы	141,8	(14,0)	–	–	127,8	8,2	136,0
Принадлежности и материалы	2 800,4	(752,0)	–	–	2 048,4	130,7	2 179,1
Мебель и оборудование	2 571,7	(427,6)	30,4	–	2 174,5	132,4	2 306,9
Субсидии и взносы	440,7	323,5	–	–	764,2	48,7	812,9
Всего	178 851,8	497,2	1 356,8	353,7	181 059,5	10 617,7	191 677,2

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения и резолюции 5/1 Совета по правам человека 3/104 и других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

^b См. A/62/125.

31. Для выполнения положений резолюции 5/1 Совета по правам человека (см. пункты 5–9 выше) по разделу 27 «Общественная информация», по оценкам, потребуются дополнительные ресурсы в объеме 353 700 долл. США (до пересчета), как указано в таблице 8, на следующие цели:

- а) удовлетворение потребностей в информационных услугах для освещения в прессе, радио-, теле- и фотоматериалах;
- б) услуги в области сетевого вещания.

Освещение в прессе, радио-, теле- и фотоматериалах

32. Как указано в пункте 6(b) выше, ожидается, что для механизма универсального периодического обзора потребуется дополнительно 6 недель заседаний в год (12 недель за двухгодичный период). В этой связи возникнет потребность в регулярном освещении его работы Департаментом общественной информации через его информационную службу в Женеве в прессе, радио-, телевизионных и фотоматериалах. С учетом того, что ассигнования по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на освещение дополнительных заседаний не были предусмотрены, общие дополнительные потребности по разделу 27 «Общественная информация» на цели освещения в прессе, радио-, теле- и фотоматериалах на двухгодичный период 2008–2009 годов составят 194 500 долл. США, как указано ниже.

33. Потребности сверх тех, которые отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 27)) по подпрограмме 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» Информационной службы Организации Объединенных Наций в Женеве, будут связаны с:

а) увеличением объема ресурсов на временный персонал общего назначения для выполнения функций шести временных сотрудников пресс-служб (трех англоязычных, трех франкоязычных) для обеспечения освещения в прессе, двух делопроизводителей в течение 12 недель, а также трех радио/телевизионных продюсеров и одного младшего сотрудника по подготовке программ в течение шести недель (156 100 долл. США);

б) увеличением расходов на услуги по контрактам одного фотографа, одного дополнительного радиоинженера и одного новостного оператора (который будет заниматься подготовкой видеоматериалов о пресс-конференциях, тематических дискуссиях, работе круглых столов и других мероприятиях для выпусков новостей при помощи портативной видеокамеры) в течение шести недель (38 400 долл. США).

Интернет-трансляция универсального периодического обзора

34. В связи с пунктами 39–51 доклада Генерального секретаря (A/62/125), включая содержащиеся в них рекомендации, в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов в качестве промежуточного варианта предлагается и далее придерживаться практики использования временного потенциала для сетевого вещания. Продолжение практики использования временного потенциала и инфраструктуры сетевого вещания Организации Объединенных Наций предполагает, что продюсер сетевых программ и сотрудник сетевого вещания, которые являются штатными сотрудниками Отдела новостей и средств массовой ин-

формации в Центральных учреждениях, будут совершать поездки в Женеву для освещения заседаний по проведению универсального периодического обзора в течение трех недель в год, или в целом в течение шести недель в рамках двухгодичного периода, и повлечет за собой дополнительные потребности по разделу 27 «Общественная информация» на цели сетевого вещания в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов в объеме 159 200 долл. США. Сюда войдут:

а) сумма в размере 78 000 долл. США для Информационной службы Организации Объединенных Наций в Женеве для оплаты: i) расходов на услуги по контрактам трех операторов для видеосъемки конференционной работы во всей ее полноте при помощи стационарных камер (39 600 долл. США); и ii) общих оперативных расходов в размере 38 400 долл. США на аренду видеокамер и телевизионного оборудования, включая объективы и штативы, и аппаратуры обработки данных и автоматизации делопроизводства;

б) сумма в размере 81 200 долл. США для Отдела новостей и средств массовой информации в Центральных учреждениях для оплаты: i) прочих расходов в размере 37 800 долл. США по статье временного персонала общего назначения, привлекаемого для выполнения текущей работы продюсера сетевых программ и сотрудника сетевого вещания, занимающихся освещением заседаний, посвященных проведению универсального периодического обзора; и ii) 43 400 долл. США на оплату путевых расходов продюсера сетевых программ и сотрудника сетевого вещания по проезду из Нью-Йорка в Женеву.

35. Никаких изменений в программу работы по разделу 27 «Общественная информация» утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов и предлагаемого бюджета по программам на период 2008–2009 годов вносить не потребуется.

Раздел 28 Е Административное обслуживание, Женевы

Таблица 9
Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2008–2009 годов
с разбивкой по статьям расходов

Статья расходов	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)						
	Рост объема ресурсов						Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предполагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	Итого, до пересчета	Сумма пересчета	
Должности	65 318,3	(154,2)	–	–	65 164,1	2 212,6	67 376,7
Прочие расходы по персоналу	2 799,8	43,1	397,8	39,1	3 279,8	92,3	3 372,1
Консультанты и эксперты	–	–	–	–	–	–	–
Поездки персонала	91,5	–	–	–	91,5	6,1	97,6
Услуги по контрактам	4 526,5	(169,9)	140,1	–	4 496,7	199,6	4 696,3
Общие оперативные расходы	26 089,5	1 989,1	339,8	310,4	28 728,8	809,9	29 538,7

Статья расходов	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)							
	Рост объема ресурсов					Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Предполагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы ^a	Решение 3/104 Совета по правам человека ^b	Резолюция 5/1 Совета по правам человека	Смета на 2008–2009 годы			
Представительские расходы	2,7	–	–	–	2,7	–	2,7	
Принадлежности и материалы	1 939,4	(351,2)	4,0	–	1 592,2	44,6	1 636,8	
Мебель и оборудование	3 294,4	(1 170,8)	70,4	–	2 194,0	61,9	2 255,9	
Субсидии и взносы	3 130,7	–	–	–	3 130,7	88,3	3 219,0	
Всего	107 192,8	186,1	952,1	349,5	108 680,5	3 515,3	112 195,8	

^a Рост объема ресурсов, отраженный в предлагаемом бюджете по программам, указан без учета решения 3/104 и резолюции 5/1 Совета по правам человека и других решений, касающихся пункта 6 резолюции 60/251.

^b См. A/62/125.

36. Для выполнения положений резолюции 5/1 Совета по правам человека (см. пункты 5–9 выше) по разделу 28Е «Административное обслуживание, Женева», потребуются дополнительные ресурсы, по оценкам, в объеме 349 500 долл. США, как указано в таблице 9. Сюда входят:

а) сумма в размере 39 100 долл. США по статье прочих расходов по персоналу для оплаты услуг звукооператоров, обеспечивающих необходимое обслуживание залов заседаний и делегатов на протяжении шести недель в год;

б) сумма в размере 310 400 долл. США по статье общих оперативных расходов в связи с предлагаемыми 18 новыми должностями сотрудников, за функциональное обслуживание которых будет отвечать Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, для покрытия расходов по i) служебным помещениям (276 000 долл. США) и ii) телекоммуникационному оборудованию (34 400 долл. США).

37. Никаких изменений в программу работы по разделу 28 Е «Административное обслуживание, Женева» утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов вносить не потребуется.

Раздел 35 Налогообложение персонала

Таблица 10
Поступления по плану налогообложения персонала

Объем ресурсов (в тыс. долл. США)						
Пересмотренные ассигнования на 2006–2007 годы	Рост объема ресурсов			Итого, до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008–2009 годы
	Предполагаемый бюджет по программам на 2008–2009 годы	Решение 3/104 Совета по правам человека ^a	Резолюция 5/1 Совета по правам человека			
436 347,5	6 438,3	376,9	448,1	443 610,8	19 045,3	462 656,1

^a См. A/62/125.

Раздел 1 сметы поступлений Поступления по плану налогообложения персонала

38. В связи с предложениями о создании новых должностей по разделу 23 «Права человека» на двухгодичный период 2008–2009 годов (см. таблицу 7) возникнут дополнительные потребности по разделу 35 «Налогообложение персонала» в размере 448 100 долл. США. Эти потребности будут компенсированы соответствующей суммой поступлений по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

VI. Резервный фонд

39. Как известно, в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой, если объем запрашиваемых дополнительных ассигнований превышает объем ресурсов, имеющихся в резервном фонде, то соответствующие мероприятия могут осуществляться лишь посредством перераспределения ресурсов из менее приоритетных областей деятельности или посредством внесения изменений в уже осуществляемую деятельность. В противном случае осуществление таких дополнительных мероприятий следует откладывать до одного из последующих двухгодичных периодов.

40. Принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/62/L.32, повлечет за собой потребность в дополнительных ресурсах по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов в общем объеме 8 147 600 долл. США, включая 3 847 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»; 3 149 000 долл. США по разделу 23 «Права человека»; 353 700 долл. США по разделу 27 «Общественная информация»; 348 500 долл. США по разделу 28E «Административное обслуживание, Женева» и 448 100 по разделу 35 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована аналогичной суммой по-

ступлений по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала». Эти средства предполагается получить из резервного фонда, в связи с чем по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются дополнительные ассигнования, которые должны быть утверждены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии.

41. На данном этапе не представляется возможным определить в рамках разделов 2, 23, 27 и 28 Е предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов мероприятия, которые можно было бы прекратить, отложить, ограничить или скорректировать в ходе указанного двухгодичного периода в целях покрытия дополнительных потребностей.

VII. Выводы

42. Общий объем дополнительных потребностей в ресурсах по регулярному бюджету, связанных с деятельностью по осуществлению резолюции 5/1 Совета по правам человека, которая была рекомендована Генеральной Ассамблеей для принятия в документе A/C.3/62/L.32, по разделам 2, 23, 27, 28Е и 35 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, составит 8 147 600 долл. США, из которых сумма в 448 100 долл. США будет компенсирована аналогичной суммой поступлений по разделу 1 сметы поступлений. Потребности в дополнительных ресурсах в разбивке по разделам бюджета представлены в таблице 11.

Таблица 11

Дополнительные потребности в ресурсах, связанные с осуществлением резолюции 5/1 Совета по правам человека
(В долл. США)

	2006–2007 годы	2008–2009 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и ЭКОСОС и конференционное управление»	–	3 847 300
Раздел 23 «Права человека»	–	3 149 000
Раздел 27 «Общественная информация»	–	353 700
Раздел 28Е «Административное обслуживание, Женева»	–	349 500
Раздел 35 «Налогообложение персонала»	–	448 100
Итого	–	8 147 600

43. По разделу 23 «Права человека» на двухгодичный период 2008–2009 годов предлагается учредить 18 новых должностей (17 должностей С-4 и 1 должность С-3). Предусматривается, что подготовительная работа по созданию механизма универсального периодического обзора, предусмотряемого резолюцией 5/1 Совета по правам человека, начнется в последнем квартале 2007 года и связанные с этим потребности в ресурсах будут покрыты за счет

ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 23 «Права человека».

44. Указанные выше сметные потребности определены без учета решений, которые должны быть приняты Советом по правам человека в связи с пунктом 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея постановила, что Совет должен провести всеобъемлющий обзор всех мандатов, процедур, функций и обязанностей Комиссии по правам человека и завершить его в течение года после проведения своей первой сессии. Генеральной Ассамблее будет представлена сводная информация о потребностях, выявленных в контексте продолжающегося обзора, проводимого Советом по правам человека, и о потенциальных возможностях их покрытия за счет сокращения потребностей по измененной программе работы в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

VIII. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

45. С учетом вышесказанного, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/62/L.32, на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются дополнительные ассигнования в общем объеме 8 147 600 долл. США (до пересчета) сверх ресурсов, предлагаемых в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов по разделам 2, 23, 27, 28E и 35. Эти средства предполагается выделить из резервного фонда на двухгодичный период 2008–2009 годов. Потребности в ресурсах распределяются по разделам бюджета следующим образом:

- a) увеличение объема ассигнований на 3 847 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»;
- b) увеличение объема ассигнований на 3 149 000 долл. США по разделу 23 «Права человека»;
- c) увеличение объема ассигнований на 353 700 долл. США по разделу 27 «Общественная информация»;
- d) увеличение объема ассигнований на 349 500 долл. США по разделу 28E «Административное обслуживание, Женева»;
- e) увеличение объема ассигнований на сумму в 448 100 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована поступлениями на ту же сумму по разделу 1 сметы поступлений («Поступления по плану налогообложения персонала»).

46. Генеральной Ассамблее будет предложено также утвердить предлагаемые изменения в описательной части и мероприятиях, подлежащих включению в программу работы по разделу 23 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, изложенные в пункте 30 выше.